

٤

دابه شماره
٢٠١٩/٣

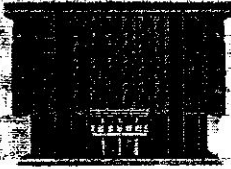
IRAQ-KURDISTAN PARLIAMENT
Kurdistan-hawler

پەرله مانی کوردستان - عێراق
کوردستان - ههولێر

ژماره:
بهروار: ٢٠١٩/ /

No:

٥٤
٢٠١٩/٣/١٤
پهشما گهروو باری
پهزله گان



بو/ سهرو کایه تی پهزله مانی کوردستان
بابه ت/ پهشنامه یاسا

سهرو پهزما ن...

ئهیمه ژماره ی یاسایی ئەندامانی پهزله مانی کوردستان، که له خواره وه واژومان کردووه داواکارین پهشنامه یاسای (بهرکارکردنی یاسای فیدرائی پاراستنی بهرهمه عیراقیه گان ژماره (١١) ی سالی ٢٠١٠ ههوارگراو) بخهزیه بهرنامه ی کاری پهزله مانه وه و خویندنه وه ی بو بکریته. له گه ن پهزما ن...

واژوو	ناوی پهزله مانتار	ژ	واژوو	ناوی پهزله مانتار	ژ
	نورمان محمد کریم	١٤		د. د. نواز فایز	٠١
	لوحیان حه رده	١٢		نیهیل عباس	٤
	بشام بدو لوه	١١		عبدلناهر خهزیه	٢
	کاروان مهززه	١٥		ههزیه سن ده	٤
	دا صه ره ده	١٦		زهبا ده بهار محمد	٥
	ههوان مهززه	١٧		خوسه مان گهزیه	٣
	سه له هه قا ده	١٨		جهال مهززه	٥
	زهزیه زهزیه	١٩		بلا نهو محمد علی	٨
		٤		دهزیه نایه	٩
	ههواریه ههلاسه	٤١		عمه باسه فته	١٠
		٤		سه رهزه ناز ده	١١

پیشنیازە یاسای بەرکارکردنی یاسای فیدرالی

(پاراستنی بەرھەمە عێراقیەکان ژمارە (۱۱) ی سالی ۲۰۱۰ ی ھەموارکراو)

ماددە ی یەكەم / یاسای پاراستنی بەرھەمە عێراقیەکان ژمارە (۱۱) ی سالی ۲۰۱۰ ی ھەموارکراو لەھەریمی کوردستان جێبەجێ دەکریت.

ماددە ی دووہم / ھەر دامەزراوہیەکی فیدرالی کە ناوی لەیاسا بەرکارکەدا ھاتووە، ھاوتاکە ی لەدامەزراوہکانی ھەریمی کوردسان جێگە ی دەگریتەوہ.

ماددە ی سێہم / کار بەھیج یاساو بڕیارێک ناکریت کە ئەحکامەکانی دژی ناوہرۆکی ئەم یاسایە بن.

ماددە ی چوارہم / لەسەر ئەنجومەنی وەزیران و سەرجەم دامەزراوہ پەيوەندیدارەکان پێویستە حوکمەکانی ئەم یاسایە جێبەجێ بکەن.

ماددە ی پینجەم / ئەم یاسایە لەرۆژی بلاوکردنە یوہی لەرۆژنامە ی فەرمی (وہقایی کوردستان) جێبەجێ دەکریت.

ھۆکارە پێویستەکان

بەمەبەستی پاراستنی بەرھەمی خۆمائی لەھەریمی کوردستان و ھاندانی بەرھەمە خۆمائیہکان ئەم یاسایە دەرچوینرا.

پیشنیازە یاسای بەرکارکردنی یاسای فیدرالی

(پاراستنی بەرھەمە عێراقیەکان ژمارە (۱۱) ی سالی ۲۰۱۰ ی ھەموارکراو)

ماددە ی یەكەم / یاسای پاراستنی بەرھەمە عێراقیەکان ژمارە (۱۱) ی سالی ۲۰۱۰ ی ھەموارکراو لەھەریمی کوردستان جیبەجی دەکریت.

ماددە ی دووھم / ھەر دامەزراوھیکە فیدرالی کە ناوی لەیاسا بەرکارکەدا ھاتوو، ھاوتاکە ی لەدامەزراوھەکانی ھەریمی کوردسان جینگە ی دەگریتەوہ.

ماددە ی سێھم / کار بەھیج یاسا و بریارێک ناکریت کە ئەحکامەکانی دژی ناوھەرۆکی ئەم یاسایە بن.

ماددە ی چوارھم / لەسەر ئەنجومەنی وەزیران و سەرچەم دامەزراوہ پەيوەندیدارەکان پێویستە حوکمەکانی ئەم یاسایە جیبەجی بکەن.

ماددە ی پێنجھم / ئەم یاسایە لەرۆژی بلاوکردنە یوہی لەرۆژنامە ی فەرمی (وہقایی کوردستان) جیبەجی دەکریت.

ھۆکارە پێویستەکان

بەمەبەستی پاراستنی بەرھەمی خۆمالی لەھەریمی کوردستان و ھاندانی بەرھەمە خۆمالییەکان ئەم یاسایە دەرچوینرا.

ياسا، ژماره ی دۆکیومینت — ناسنامه ی پیتاسه کردن: 11

جوۆری ياسا: ياسا

رێکھوتی دەرچوواندن: 2010/3/9

رێکھوتی بلاوکردنهوه: 2010/3/9

باری ياساکه: بهرکاره

پووخته:

وهك گونجاندنيك له گهڵ ئەو گۆرانکاریه نوێانهی هاتوووتهدی له ئابوری عێراقی و کردنهوهی بازاره کان له بهردهم بازارگانی جیهانی و بهمه بهستی بونیاتانی پيشه سازه کی نیشتمانی و خودوورخستهوه له روودانی زیان پینگه یاندنی له رینگه ی پاده کردنی زیانبهخش له سیاسته کانی نوقمکردنی بازاره کان به بهرهمه کان یان زیاد کردنی بی پاساوی داهاته کان یان بهرهمه هاورده کراو که ولاته هه ناردده کاره کان بو کۆماری عێراق کۆمه کی ده کهن بهو شیوه یه ده یته هۆی له ده ستدانی مهرجه کانی کێرکی کردنی دادوهرانه و بهمه بهستی گرته بهری رێوشوینی گونجاو بو پاراستی بهرهمه عێراقیه کان و بهرهمه یه نهره خو مالییه کان، ئەوا ئەم ياسایه دەرچوویندرا.

بهناوی گه له وه

ئهنجومنه ی سه رو کابه تی

پاڻيشت بهروى نهڻومدنى نوڻنهران برپارى لهسرداوه بهڻي حوڪمه كاني بهندى (بهكهم) له ماددهى (61) و بههوى بهسهرچوونى ماوهى ياساى دهقراو له برگهى (أ)ى بهندى (پڻجهم)ى ماددهى (138)ى دهستور
نم ياسايهى خوارهوه دهوچوڻندرا:

نم ماددهيه همواركراوه بهڻي ياساى هموارى بهكهم ژماره (10)ى سالى 2014

ماددهى -1-

بو مبهسته كاني نم ياسايه مبهست لم زاراوانهى خوارهوه ماناكانى بهرامبهريانه:

بهكهم: بهرهمه كان: كالاي پيشهسازى يان كشتوكالى (رووه كى و نازهلتي) بههمهپنراو له عىراق به بهروبوومه كشتو كالىبه كانيشوه.

دووهم: بهرهمى هاوشيوه: بهرهمى خوّمالى هاوشيوهى بهرهمى هاورده كراو بو عىراق يان نهو بهرهمى تا رادهيه كى زور له ناكاره كاني يان بهكارهينانه كاني پي دهچيت.

سيهم: بهرهمى مملانيكار: نهو بهرهمه خوّماليه مملاني دهكات له گم بهرهمى كى هاورده كراو بو عىراق له روى بهكارهينانهوه ههتا نه گهر هاوشيوهى نهپيت.

چوارهم: بهرهمهپنهرى خوّمالى: كوى گشتى نهو بهرهمهپنهره خوّماليانهيه بو بهرهمى خوّمالى هاوشيوه يان مملانيكار كه كوى گشتى بهرهمهپنانيان برپتبه له گهورهترين رتزه له سهرجهمى بهرهمهپناني خوّمالى لهم بهرهمه.

پنجهم: نوقمكردن: هاورده كردنى بهرهمى كى ياني هاوشيوهى بهرهمى خوّمالى بو عىراق به ترخىكى كمتر له بههاى ناساى خوى له بازارى نهو ولاتهى لتي ههنارده كراوه.

ششم: كومه ككردن: نهو سووده يان بهشداريه دارايهيه كه دهولتهى ههنارده كار بهشيوهيه كى راستهوخو يان ناراستهوخو بههر نامرازنك بيت پيشككشى دهكات به كومه كردنى داهات يان نرخه كان يان ههردوو كيانيش بيت كه دهبنه هوى دهسته بهر كردنى سوود بو چندن لايهن و چندن تاكه كسيك كه ههلدهستن به بهرهمهپناني بهرهمه كان يان گراستهوه يان يان فروشتيان يان ههنارده كردنيان.

حقوقه: زیادکردنی بی پاساوی داهاته کان: هاورده کردنی بهرهم بو عیراق به بری زیاده به لام نوکمکار نیسه یان کۆمه ککراو نیسه جا ئهم زیادکردنه به شیوهیه کی رهها بیت یان ریشهیی بیت بهراورد به سالانی پیشوو که دهبیته مایه ی روودانی زیانیکی گهوره به بهرهمه خوّمالتیه هاوشیوه یان ململانیکاره کان.

ههشتم: پیاده کاری زیانبهخش: نوکمکران یان کۆمه ککردن یان زیادکردنی بی پاساوی داهاته کان.

نۆهم: زیانی ماددی: بهر بهست خسته بهرهم دروستکردنی پیشه سازی یان کشتوکالی خوّمالتی یان بهرهمههتانی خوّمالتی بههوی نوکمکردن یان کۆمه ککردن.

دههم: زیانی گهوره: نهو زیانه ی روویداوه یان نه گهری روودانی ههیه لهسهر بهرهمههتیه ره خوّمالتیه کان که دهبیته مایه ی لاوازکردن یان بهر بهست خسته بهرهم پیشه سازی یان کشتوکال به شیوهیه کی تهواو و گشتگیر له نهجای زیادکردنی بی پاساوی داهاته کان.

یازدهم: لیکۆلتینهوه کان: نهو ووردینیکردنانه ی فرمانگه نهجایان ده دات بو دلتیابوون له دروستی نهو دوکیومیتت و زانیاریانه ی بهرهمههتیه ره خوّمالتی و کسانیه ههنارده کار و هاورده کار پیشکشی ده کهن به پی حوکه کانی نه م یاسایه.

دوازدهم: فرمانگه: فرمانگه ی پهره پیدان و ریکخستی پیشه سازی سهر به وهزاره تی پیشه سازی و کانزاکان.

سیزدهم: وهزارهت: وهزاره تی پیشه سازی و کانزاکان.

چواردهم: وهزیر: وهزیری پیشه سازی و کانزاکان.

پازدهم: پراویزی نوکمکردن: جیاوازی نیوان بههای ناسایی بهرهمه ی هاورده کراو و نرخیه ههنارده کردنی.

شانزدهم: بههای ناسایی: نرخیه بهرهمه ی هاورده کراو بو عیراق کاتیک دهخریته باری به کاربردن لهو ولاته ی لئی ههنارده کراوه له ریره ی بازرگانی ناسایه وه.

بهشی دوهم

ئامانج و ئامرازه کان

مادده ی 2

ئامانجەكانى ئەم ياسايە بریتین لە هیتانەدى ئەمانەى خوارەو:

یەكەم: پاراستنى بەرھەمە عێراقیەكان لەو ئاسەوارانەى دەبنە دەرنەجام بۆ پیادەکردنى زیانبەخش لە بازارگانى نۆدەولتەتى لەگەڵ عێراق و چارەسەرى زیانە دەرنەجامەكانى.

برگەى دووهم هەموارکراوە بەئینى یاسای هەموارى یەكەم ژمارە (10) ی سالى 2014

دووهم: داينکردنى زینگەبەكى گونجاو بۆ بەرزکردنەوێ تواناکانى بەرھەمەتەرە خۆماتییەكان و نامادەسازىی کردیان بۆ مەملەتیکردن لە بازارە نیوخۆیى و جیھانییەكان.

ئەم ماددەى هەموارکراوە بەئینى یاسای هەموارى یەكەم ژمارە (10) ی سالى 2014

ماددەى 3

ئامانجەكانى ئەم ياسايە بەم ئامرازانەى خوارەو دیتەدى:

یەكەم: هەماهەنگى و هاوکارى نیوان وەزارەت و لایەنە پەيوەندارەكان و هاوشیوەکانیان لە ولاتانى دیکە و ریکخراوە نۆدەولتەتیەكان دەربارەى بەرپێدانى میلاکى هونەرى و گۆرپنەوێ شارەزایى و کۆکردنەوێ زانیارى پێویست و گەران بەدوایان و ئەنجامدانى پێراگەیانندن و گرتەبەرى ریکارى پێویست بۆ جیتەجیتکردنى حوکمەكانى ئەم ياسايە.

دووهم: دەرکردنى بریار دەربارەى ریکارە بە پەلەكان و بەرزکردنەوێ راسپاردە بۆ بەرەنگاربوونەوێ ئەو زیانانەى دەبنە دەرنەجام بۆ پیادەکردنى زیانبەخش بە بەرھەمەتەرە خۆماتییەكان بۆ لایەنە پەيوەندارەكان.

سێهم: بەرزکردنەوێ ناستى هۆشیارى دەربارەى پیادەکارى زیانبەخش و رینگەچارەكانى خۆپاراستن لییان و چارەسەر کردیان.

چوارەم: پیشکەشکردنى راویژ و راهیتانى بەرھەمەتەرە خۆماتییەكان دەربارەى ماف و پابەندبوونە ياساییەكان و ئەو ریکارانەى پێویستە بگێرێنەبەر دەربارەى پیادەکارى زیانبەخش.

بەشى سێهم

دستکردن به لیکولینوه

نهم مادهیه هموارکراوه بهینی یاسای همواری یه کم ژماره (10) ی سالی 2014

مادهی 4

یه کم: بهرهمهینتری خومالی نموی له رووی یاسایهوه نوتیرایهتی دهکات داواکاریه کی نوسراو پیشکش به وهزیری پیشهسازی و کانزاکان دهکات له ریگی فرمانگه بۆ گرتنه بهری ریوشوینی پیوست بۆ بهرنگار برونهوهی پیاده کاری زیانبهخش بهو مهرجهی داواکاریه که نمو زانیاری و بهلگه نامانه له خو بگریت که پشتگیری بوونی نهم جوړه پیاده کاریانه دهکات له گمل جوړی نمو زیانهی روویداوه.

دووه: نه گهر پیاده کاری زیانبهخش په یوهست بیت به بهرهمیکی کشتوکالی نمو داواکاری پاراستن له لایهن بهرهمهینتره خومالیه کانی یان فرمانگهی پلاندانان و بهدواداچوون له وهزارهتی کشتوکال پیشکش ده کرایت بهینی حوکه کانی بهندی (یه کم) ی نهم مادهیه.

سیهم:

أ- فرمانگه دیراسه تکرندی داواکاریه که و دلنیا بوون له هاتنه دی نمو مهرجانهی له بهندی (یه کم) ی نهم مادهیه دهقیان له سهرکراوه له نهستو ده کرایت.

ب- فرمانگه راسپارده کانی خوی بۆ وهزیری پیشهسازی و کانزاکان بهرزه کاتوه له ماوهی (30) سی روژ له ریکهوتی تو مارکردنی داواکاریه که له ههر یه که نمو تو مار نامانهی له بهندی (یه کم) ی مادهی (19) ی نهم یاسایه دهقیان له سهرکراوه.

چوارهم: نه گهر داواکاریه که په یوهست بیت به بهرهمیکی کشتوکالی نمو نمو ماوه زهمه نیانهی لیکولینوه و ریکاره کانی ده کردنی برپاره کانی هاتوو لهم یاسایه کورت ده کرایتوه بۆ دوو له سهر سنی ماوه کهی له وهزیری کشتوکالی بهرهمی بابهتی تیروانینه که.

پنجهم: وهزیر دهروانیتته راسپاردهی فرمانگه نموی له پرگی (ب) ی بهندی (سیهم) ی نهم مادهیه دهقی له سهرکراوه له ماوهی (15) پازده روژ له ریکهوتی تو مارکردنی له نووسینگه کهی.

ششم:

أ- وزیر بریاری خزی دهر باره‌ی ده‌سکردن به لیکۆلینه‌وه دهر ده‌کات نه‌گهر ره‌زامه‌ندی دهر بری له‌سه‌ر نه‌و داواکاریه‌ی لهم باره‌یه‌وه پیشکەشی کراوه وه له‌ حالته‌ی ره‌تکردنه‌وه‌ی داواکاریه‌که نه‌وا پیشکەشکاره‌که‌ی بۆی هه‌یه تانه‌بدات له بریاری ره‌تکردنه‌وه‌که له‌بهرده‌م دادگای کارگیری به‌ینی یاسا له‌ ماوه‌ی (30) سی رۆژ له‌ ریکه‌وتی پێراگه‌یانندی.

ب- له‌ حالته‌ی هه‌لنه‌ستانی وه‌زیر به‌ تیروانی داواکاریه‌که وێرای کۆتایی هاتنی نه‌و ماوه‌یه‌ی له‌ به‌ندی (پنجهم) ی لهم مادده‌یه‌ ده‌قی له‌سه‌ر کراوه نه‌وا داواکاریه‌که به‌ قه‌بولکراو داده‌ندریت.

حه‌وته‌م: بریاری ده‌سکردن به‌ لیکۆلینه‌وه به‌لای که‌م له‌ دوو رۆژنامه‌ی رۆژانه راده‌گه‌یندریت له‌ ماوه‌ی (30) سی رۆژ له‌ ریکه‌وتی دهرچوونی.

هه‌شته‌م: هۆیه‌که له‌ به‌شی پاراستی به‌رهمه‌ عێراقیه‌کانی سه‌ر به‌ فه‌رمانگه‌ی په‌ره‌پندان و ریکه‌ختی پیشه‌سازی ده‌هێنرێته‌ کایه‌وه که هه‌ماهه‌نگی له‌ گه‌ل وه‌زاره‌تی کشتوکال له‌ پێناو پیاده‌کرنی حوکمه‌کانی لهم یاسایه‌ له‌وه‌ی په‌یه‌سته به‌ به‌رهمه‌ کشتوکالییه‌کان له‌ نه‌ستۆ ده‌گریت.

مادده‌ی 5

فه‌رمانگه‌ به‌ره‌زامه‌ندی وه‌زیر بۆی هه‌یه لیکۆلینه‌وه‌کان نه‌نجام بدات به‌ینی پیشکەشکردنی نه‌و داواکاریه‌ی له‌ مادده‌ی (4) ی لهم یاسایه‌ ده‌قی له‌سه‌ر کراوه نه‌گهر بۆی دهر که‌وت به‌لگه‌ی پێویست هه‌یه له‌سه‌ر بوونی پیاده‌کاری زیانه‌خش و نه‌و زیانه‌ی ده‌بیته‌ دهر نه‌نجامی.

مادده‌ی 6

یه‌که‌م: فه‌رمانگه‌ دلتیا ده‌بیته‌وه له‌ دروستی و ووردی زانیاری پیشکەشکراو بۆ سه‌لمانندی پیاده‌کاری زیانه‌خش و جوۆری زیانه‌که و بۆی هه‌یه داوای هه‌ر زانیاریه‌کی په‌یه‌وست به‌ لیکۆلینه‌وه‌کان له‌ لایه‌نه‌ په‌یه‌نده‌ره‌کان و لایه‌نه‌ به‌شداره‌کانی بکات.

دووه‌م: وه‌زیر بۆی هه‌یه داوا له‌مه‌ر لایه‌نیکی په‌یه‌نده‌راز بکات چ گشتی ییت یان تایه‌ت که هه‌ر زانیاریه‌که‌ی په‌یه‌وست به‌ بابه‌تی لیکۆلینه‌وه‌کان بجه‌نه به‌رده‌ستی و پێویسته له‌سه‌ر لهم لایه‌نمه‌ش پیشکەشی بکات.

یه کم: فرمانگه هه‌دهستیت به نه‌جامدانی لیکۆلینه‌وه به‌رایسه‌کان دهرباره‌ی پیاده‌کاری زیانبه‌خش و نه‌و زیانه‌ی ده‌بیته دهر نه‌جامی و بۆ ئەم مه‌به‌ستمش ماوه‌یه‌کی زهمه‌نی دیار ده‌کات که پێی ده‌ووتریت ماوه‌ی لیکۆلینه‌وه‌کان تیایدا زانیاریه‌کان کۆده‌کرینه‌وه و دلنیا‌ده‌بنه‌وه له‌ دروستی و شیکردنه‌وه‌یان به‌پێی ریتمایه‌ک که وه‌زیر ده‌ری ده‌کات.

ئهم برگه‌یه ههموارکراوه به‌پێی یاسای ههمواری یه‌که‌م ژماره (10) ی سالی 2014

دووه‌م: فرمانگه دهر فهدت دهره‌خسیتیت له‌به‌رده‌م نه‌و لایه‌نانه‌ی په‌یوه‌ندان به‌ لیکۆلینه‌وه‌کان و لایه‌نه به‌شداربووه‌کانی بۆ پێشکه‌شکردنی ههر به‌لگه‌نامه یان زانیاریه‌ک و گوئیستی و وته‌کانیان و گفتوگۆکردن دهرباره‌یان و فرمانگه بۆی هه‌یه لایه‌نه په‌یوه‌نداره‌کان ناگادار بکاته‌وه له‌و زانیاری و به‌لگه‌نامه‌ی په‌یوه‌ستن به‌ لیکۆلینه‌وه‌کان نه‌گهر نه‌پتی نه‌ین.

سێهه‌م: نه‌گهر بریاردرا به‌ نه‌جامدانی لیکۆلینه‌وه‌کان نه‌وا پێوسته له‌سه‌ر فرمانگه به‌م شێوه‌یه‌ی خواره‌وه ته‌واویان بکات:

ئهم برگه‌یه ههموارکراوه به‌پێی یاسای ههمواری یه‌که‌م ژماره (10) ی سالی 2014

أ- له‌ ماوه‌یه‌ک تێپه‌ر نه‌کات له (6) شمش مانگ له‌ رێکه‌وتی راگه‌یاندنی ده‌ستکردن به‌ لیکۆلینه‌وه‌کان نه‌گهر په‌یوه‌ست بیت به‌ زیادکردنی بێ پاساوی داهاته‌کان و ده‌کریت به‌ بریارێکی هۆداری وه‌زیر ئەم ماوه‌یه درێژبکریته‌وه به‌ مه‌رجێک ته‌واوی ماوه‌که له (8) هه‌شت مانگ تێپه‌ر نه‌کات.

ب- له‌ ماوه‌یه‌ک تێپه‌ر نه‌کات له‌ یه‌ک سال له‌ رێکه‌وتی راگه‌یاندنی ده‌ستکردن به‌ لیکۆلینه‌وه‌کان نه‌گهر په‌یوه‌ست بیت به‌ کۆمه‌ککردن یان نو‌قمکردن و وه‌زیر بۆی هه‌یه به‌ بریارێکی هۆدار ئەم ماوه‌یه درێژبکاته‌وه به‌ مه‌رجێک ته‌واوی ماوه‌که له (18) هه‌ژده مانگ تێپه‌ر نه‌کات.

چواره‌م: دیراسه‌تکردنی داواکاری گرتنه‌به‌ری رێشوین دهرباره‌ی به‌ره‌مه‌یکی هاوشێه‌ی دیارکراو یان نه‌جامدانی لیکۆلینه‌وه‌کان دهرباره‌ی نابیته‌ رێگر له‌به‌رده‌م رێکاره‌کانی ته‌واوکردنی گومرگی (التخلیص الکمرکی) له‌سه‌ری.

ئەم ماددەدە ھەمكاراھ بەئىي ياساى ھەمكارى بەكەم ژمارە (10) ى سالى 2014

ماددەى 8

ۋەزىر لەسەر راسپاردەى فەرمانگە بۆى ھەيە برىار بدات بە راگرتنى لىكۆلئىنەۋەكان يان كۆتايى پىھىتايان لە ھەردوو حالەتى نوقمکردن يان كۆمەككردن لە ھەر كاتىك بىت بەئىي سەپاندنى رىوشوتى بەرەنگار بونەۋەى نوقمکردن يان رىوشوتى قەرەبوو كوردنەۋە پالپشت بە بەلئىنامەىكە كە ھاوردەكارى بەرھەمە ھاوردەكاراھ كە پىشكەشى دەكات تايىدا بەلئىن دەدات بە پىداچوونەۋەى نرخەكانى يان راگرتنى ھاوردەكردنى بۆ عىراق بە نرخى نوقمكار يان كۆمەككاراھ يان ئەگەر دەۋلەتى بەخشەرى كۆمەككردنە كە بەلئىنامەىكە پىشكەشكرد بە ھەتۋەشاندەۋەى و ۋەزىر بۆى ھەيە برىار بدات بە تەۋا كوردنى لىكۆلئىنەۋەكان وىراى قەبولكردنى بۆ بەلئىنامە كە.

ماددەى 9

بەكەم: ۋەزىر لەسەر راسپاردەى فەرمانگە برىارىك دەردەكات بە كۆتايى پىھىتايى لىكۆلئىنەۋەكان بەئىي گرتەبەرى رىوشوتىن لە بەكەم لىم حالەتەنەى خوارەۋە:

- أ- ئەگەر بەلگەى پىشكەشكاراھ لەسەر بوونى پىادەكارى زىانبەخش يان جۆرى ئەۋ زىانەى دەبىتە دەرتەنجامى بەس نەبىت.
- ب- ئەگەر داۋاكارىيە كە بكىشرتتەۋە بە ھۆكارى بەپاساۋ و ئەم رىكارەش ناكۆك نەبىت لەگەن پىداۋىستىيەكانى بەرژەۋەندىي گشتى.
- ج- ئەگەر راسپاردەى فەرمانگە جەخت بكات لەسەر نەبوونى پىادەكارى زىانبەخش يان بوونى ھەيە بەلام ھىچ زىانىك نەبووتتە دەرتەنجامى.

دوۋەم: ۋەزىر لەكاتى كۆتايى پىھىتايى لىكۆلئىنەۋەكان بەئىي حوكمەكانى بەندى (بەكەم) ى ئەم ماددەدە ئەم برىارانەى خوارەۋە دەردەكات:

أ- كۆتايى پيئيتاننى ئىو ريشوئىنه به پهلانئى گىراونئى به ر و گهراندنئى دلتيا بونئى كان يان دهسته به رة كان ئىوانئى له ماددهى (12) ي نهم ياسايه ده قيان له سمر كراوه كه له لايه ن ئىو لايه نانهى هاورده كارن بؤ به ره مى هاورده كراوى بابئى لىكۆلئىنه وه پيشكه شكارون .

ب- هه لئو ه شاندىنه وهى ئىو به لئىنئىنئىمانئى قه بولكر اون به پيئى حو كمه كانى ماددهى (8) ي نهم ياسايه .

به شى چوارهم

ئىو رىكارانئى پئوسته بگيرئىنه به ر له دواى تىواو كرنى رىكاره كان

ماددهى 10

فهرمانكه له دواى تىواو كرنى لىكۆلئىنه وه راسپارده بؤ وه زىر به رز ده كاتئى به پالئىشت به به لئىكئى بابئى تىانئى هاويئىچ له گه ل راپۆرئىكى گشتگىر تىايدا ئىو ده ر ئىنئىنئىمانئى ده خاتىروو كه پيئى گه يشتون ده ر بارئى پىاده كارى زىانبه خش و ئىو زىانئى روويداوه .

ماددهى 11

به كهم: نه گهر ئىو راسپاردهى له ماددهى (10) ي نهم ياسايه ده قى له سمر كراوه جه خت بكاتئى وه له سمر بىونى پىاده كارى زىانبه خش ئىوا وه زىر بىرئىارى خۆى ده ر ده كات به سه باندى ريشوئىنى كۆتايى بؤ به ره نكار بونئى وهى به و مه رجهى بىرئىاره كه جۆرى ريشوئىنه كه و قه بارئى و ئاستى پىاده كرنى له خۆ بگىرت .

دووم: وه زىر بىرئىارى خۆى له ماوهى (10) ده روژ له رىكه وتى ده ر چوونى به رز ده كاتئى وه بؤ ئىنئىنئىمانئى وه زىران بؤ تىروانئى لئى له ماوهى (30) سى روژ له رىكه وتى تۆمار كرنى له ئىمىنئىدارئى گشتى ئىنئىنئىمانئى وه زىران و بىرئىارى ئىوانئىش كۆتايى ده پيئت .

بەشى پىنجەم

رەڭكارى خىرا

ماددەى 12

نەم بېرگەپە ھەموار كراوھ بەپىي ياساي ھەموارى يەكەم ژمارە (10) ى سالى 2014

يەكەم: ۋەزىر لەسەر راسپاردەى فەرمانگە بېرارىك دەردەكات بە گرتەبەرى رەڭكارى خىرا دژ بە بەرھەمى ھاوردە كراوى بابەتى لىكۆلېنەۋە ئەگەر بە بېرارىكى بەرابى بۆ فەرمانگە دەركەوت كە پىادەكارى زىانبەخش بوونى ھەپە بەم شىۋەپەى خوارەۋە:

أ- سەپاندنى رەسمى نوقمكردن لەسەر بەرھەمى ھاوردە كراوى بابەتى لىكۆلېنەۋە بەم مەرجەى بەشىۋەى دلتىايىبون لە لەلای دەستەى گشتى گومرگەكان سپاردە بكرىت.

ب- پابەندكردنى كەسى ھاوردەكار بە پىشكەشكردنى دەستەبەرى گەرەنتىكار بە بېرى پەراۋىزى نوقمكردن ئەۋەى لە بەندى (يەكەم) ى ماددەى (18) ى نەم ياسايە دەقى لەسەر كراۋە.

ج- پابەندكردنى كەسانى ھاوردەكار لە ولاتانى بەخشەرى كۆمەككردن بە پىشكەشكردنى دەستەبەرى گەرەنتىكار بۆ دەستەى گشتى گومرگەكان بەم بېرى ھاوتايە لەگەل كۆمەككردنى پىشكەشكراۋ ئەۋەى لە بەندى (دوۋەم) ى ماددەى (18) ى نەم ياسايە دەقى لەسەر كراۋە.

د- پابەندكردنى كەسانى ھاوردەكار بە پىشكەشكردنى دەستەبەرى گەرەنتىكار بۆ دەستەى گشتى گومرگەكان بەم بېرى ھاوتايە لەگەل ئەۋ زىانەى بە بەرھەمپىنەرە خۆماتىيەكان كەوتوۋە كە لە لايەن فەرمانگەۋە ديار كراۋە لە حالەتى زىادكردنى بى ياساۋى داھاتەكان.

ه- پابەندكردنى كەسانى ھاوردەكار بۆ بەرھەمى ھاوردە كراۋ بەۋەى ئەۋ بەلتىنامەى لە ماددەى (8) ى نەم ياسايە دەقى لەسەر كراۋە پىشكەشى ۋەزىرى بكن.

و- دەستەى گشتى گومرگەكان و بەھەماھەنگى لەگەل فەرمانگە سەپاندنى ئەۋ رېۋشۋىتە بەپەلانە پىادە دەكەن كە لەم ماددەپە دەقىان لەسەر كراۋە لە رېكەوتى راگەپاندنى لە دوو رۆژنامەى رۆژانەدا.

أ- نه گهر بریار تیک دهر چوو به گرتنه بیری ریوشوینی کۆتایی نهوا ریکاره به پهله کان کۆتایی پیده هیتیت و ره سمی قهره بوو کردنه وه و گومرگی سه پندراو و هرده گیتیت و دلتیا بیرونه کان یه کلاده کرتنه وه و دهسته بیره پیشکه شکر اوه کانیش هه لده وه شیندرینه وه.

ب- نه گهر بریار دهر چوو به نه گرتنه بیری ریوشوینی کۆتایی نهوا دهسته بیره کان هه لده وشیندرینه وه و نهو دلتیا بیرونه وانیه پیشکه شکر اون ده گهریندرینه وه.

ماددهی 13

نهجومه نی وهزیران بۆ هیه پیاده کردنی ریکاری به پهله رابگرتیت نه گهر بۆی دهر کهوت نهو پیاده کردنه ناسه واری نه رینی هه بووه له سه ره مه مه تهری خۆماتی دیکه یان له سه ره به کار به ران یان له سه ره به رژه وه ندیی گشتی.

ماددهی 14

نهجومه نی وهزیران له سه ره راسپارده ی وهزیری پیشه سازی و کانزاکان بۆی هیه نهو ریوشوینانه ی خۆپاراستن بگرتنه بهر که به پیوستی ده زانیت بۆ به ره نگار بوونه وه ی پیاده کاری زیان به خش له نهجمی زیاد کردنی بی پاساوی داها ته کان بهم شیوه یه ی خواره وه:

یه کهم: دیار کردنی نهو به شه برانه ی که ده کرتیت ها ورده بکرتیت له به ره مه ی ها ورده کراو.

دو وه: سه پاندنی پیناسی گومرگی له سه ره به ره مه ی ها ورده کراو یان زیاد کردنی پیناسی گومرگی پیاده کراو له سه ری یان هه لته شاننده وه ی پیناسی پیاده کراو یان که مکردنه وه ی له سه ره که ره سه ته یه کی ها ورده کراو که بجیته ناو به ره مه مه تانی به ره مه ی ها وشیه.

سهیم: دیار کردنی شیوه کانی نهو ریوشوینانه و حاله ته کانی به بی رینمایی دهیت که وهزیر دهری ده کات.

چوارەم: ھەر رېكارىتېك يارمەتى بەرھەممەتەرى خۆمالتى بەدات لەسەر خۆگرنجاندن لەگەڵ بەرھەمی ھاوردە کراو بەو مەرجەى ناکۆک نەيىت لەگەڵ بەرژەو ھەندى گشتى و پابەندبوونەکانى کۆمارى عىراق بەيى رېککەوتننامە نيودەولتەتییە پەيوەندارەکان.

ماددەى 15

يەكەم: لە گرتەبەرى رېوشوئى كۆتايى رەچاوى ئەو دەكرىت كە بەبرى پۆست يىت بۆ خۆدوورخستەو لە زيان يان لابردنى زيان و بەو شيوە يە يىت كە توانا بەداتە بەرھەممەتەرى خۆمالتى كە بارودۆخى خۆيان بگۆنچين لەگەڵ بەرھەمی ھاوردە کراو و پاراستنى بەرژەو ھەندىەکانى کۆمارى عىراق مسۆگەر بکات.

ئەم بېرگەيە ھەموار کراو بەيى ياساى ھەموارى يەكەم ژمارە (10)ى سالى 2014

دووەم: نايىت برى ئەو رسوماتە گومرگيەى دەسپىندرىت بۆ بەرھەنگار بوونەوئەى نوقمکردن يان كۆمەكکردن بەيى ياسا زياتر يىت لە پەراوئىزى نوقمکردن يان برى كۆمەكکردنى بەخشاو و دەكرىت بە برى كەمتر ديار بكرىت ئەگەر بەس يىت بۆ لابردنى زيان بەو مەرجەى ھەر زيادەيەك لەو رەسمە گومرگيەى وەرگىراو تا ئەو ئاستەى زياتر نەيىت لە پەراوئىزى نوقمکردن يان برى كۆمەكکردنى فيعلى بەدريتەو.

سێيەم: نايىت ھەمان بەرھەمی ھاوشيوەى ھاوردە کراو ملكەچ يىت بۆ رېوشوئى بەرھەنگار بوونەوئەى نوقمکردن و رېوشوئى قەرەبووکردنەو لەو حالەتەتانی لە يەك كاتدا ھەم بە نوقمکردن و ھەم بە كۆمەكکردن دادەندرىت.

ماددەى 16

رېوشوئى خۆياراستن بەسەر داھاتەکان پيادە دەكرىت لەسەر بەرھەمەکان بەيى تىروائين بۆ سەرچاوەكەى و رېوشوئى بەرھەنگار بوونەوئەى نوقمکردن و رېوشوئى قەرەبووکردنەو پيادە دەكرىت بەسەر بەرھەمی ھاوردە کراو كە دەچىتە ناو بەكاربردنى خۆمالتى لەو سەرچاوانەى دەسپىندرىت كە ھەلەدەستن بە نوقمکردن يان كۆمەك وەرەگرن.

ماددەى 17

نه گهر گرتنه بهری ریوشوین ره تکرته وه نهوا پیشکمشکاری داواکاری بوی نیسه داواکاریه کی دیکه پیشکمش بکات پالپشت بههمان نهو وه قانع و هۆکارانهی له داواکاری به کمهی هاترون بهر له بهسهرچوونی ماوهی (180) سه د و ههشتا رۆژ له ریکهوتی ده رچوونی بریاری وهزیر یان نهجمه نی وهزیران به ره تکرده وهی به گویری پیوستی باره که.

بهشی شهم

ریوشوینه کان

نهم مادهیه ههموار کراوه به پیی یاسای ههمواری به کم ژماره (10) ی سالی 2014

مادهی 18

وهزیر له دوای کۆتاییهاتی لیکۆلینه وه کان بۆ بهر هنگار بوونه وهی پیاده کاری زیانه خشی نهم ریوشوینه کۆتاییهاتی خواره وه ده گرتنه بهر:

به کم: ریوشوینی بهر هنگار بوونه وهی نوکم کردن: سه پاندنی ره سی نوکم کردن به وهی به کسان بیست به پهراوتیری نوکم کردن نه گهر نرخی هه ناردنه کردنی به ره می هاورده کراو بۆ کۆماری عیراق له به های ئاسایی که متری بیست.

دووهم: ریوشوینی قهره بوو کردنه وه: سه پاندنی ره سی گومرگی قهره بوو کردنه وه به پیی یاسا که به کسان بیست له گهل کۆمه ک کردن به خشر او به به ره می هاورده کراو بۆ کۆماری عیراق.

سیهم: ریوشوینی خۆپاراستن: نهو ریکارانهی پالپشت به حوکمه کانی مادهی (14) ی نهم یاسایه ده سه پندریت بۆ بهر هنگار بوونه وهی زیاد کردن: بی پاساری داها ته کان و نهم ریکارانه به ریمایی دیار ده کریت که وهزیر ده ری ده کات.

چواره م: دهستهی گشتی گومرگه کان و بههم ماههنگی له گهل فه مانگه سه پاندنی ریوشوینی کۆتایی پیاده ده کات نهوانه ی له بهنده کانی (به کم) و (دووهم) و (سیهم) ی نهم مادهیه ده قیان له سهر کراوه نه گهر به پیی مادهی (11) ی نهم یاسایه ده ربجیت له ریکهوتی بلاو کردنه وهی.

بهشی حوتهم

یه کهم: فرمانگه بۆ مه بهسته کانی ئەم یاسایه ئەم تۆمارنامانهی خوارهوه ده گرتته دهست:

أ- تۆمارنامهی نو قه کردن.

ب- تۆمارنامهی کۆمه ککردن.

ج- تۆمارنامهی زیاد کردنی داهاته کان.

دووهم: ئەو داتا یانهی ئەم تۆمارنامانه دهنوسرین که له بهندی (یه کهم) ی ئەم ماددهیه دهقیان له سهراوه و ئەو دۆکیومیتانهی له لای فرمانگه دهپارێزرین و چۆنیهتی تیروانین لیان به رێنمایی دیار ده کریت که وهزیر دهری دهکات.

یه کهم: درکاندنێ ئەو زانیارییه نهتیانهی وهزارهت یان فرمانگه یان لایه نیتکی فهومی له ئەنجامی ههلسانیان به ئەر که کانیان بۆ پیاده کردنی حوکمه کانی ئەم یاسایه تیی دهروان قه دهغهیه.

دووهم: له گهڵ پێشیلنه کردنی ههر سزایه کی توندتر ههر که سێک سه ریچی حوکمه کانی بهندی (یه کهم) ی ئەم ماددهیه بکات ئەوا سزاده دریت به پێژاردیت که له (10000000) ده ملیۆن دینار که مژ نهیت و له (20000000) بیست ملیۆن دینار زیاتر نهیت.

ئەم ماددهیه زیاد کراوه به پیتی یاسای ههمواری یه کهم ژماره (10) ی سالی 2014

ماددهی 20 (دووباره)

یه کهم: بیه پاره ی سالانه له نیۆ بودجه ی وهزارهت بۆ فرمانگه تهرخان ده کریت.

دووهم: وزیر نهوهی به گونجاری دهزانیته له نیوان فهرمانبهره مافهروهه پسیوره کان له فهرمانگه ته خویل ده کات بۆ نوته رایه تیکردنی وهزارهت لهو ناکۆکیانهی له نهنجامی پیاده کردنی حوکمه کانی نهم یاسایه دینه ناراهه.

ماددهی 21

وزیر ریتمای ده ده کات بۆ ناسان جیه جیه کردنی حوکمه کانی نهم یاسایه.

ماددهی 22

نهم یاسایه له ریکهوتی بلاو کردنهوهی له رۆژنامهی فهرمی جیه جیه ده کریت.

هۆیه کانی ده رچواندن

وهک گونجاندنیک له گهله نهو گۆرانکاریه نوئیانهی هاتوونه ته دی له ئابوری عیراقی و کردنهوهی بازاره کان له بهره ده م بازار گانی جیهانی و بهمه بهستی بونیاتنای پشه سازیه کی نیشتمانی و خودوورخستهوه له روودانی زیان پیگه یاندنی له ریگهی پیاده کردنی زیان بهخش له سیاسه ته کانی نوکم کردنی بازاره کان به بهره مه کان یان زیاد کردنی بی پاسای داها ته کان یان بهره می هاورده کراو که ولاته هه نارده کاره کان بۆ کۆماری عیراق کۆمه کی ده کهن بهو شیوه یه ی ده بیته هۆی له ده ستدانی مهرجه کانی کێرکێ کردنی دادوهرانه و بهمه بهستی گرتنه بهری ریشویتی گونجار بۆ پاراستی بهره مه عیراقیه کان و بهره مه بهتیره خۆمالیه کان، نهوا نهم یاسایه ده رچووتندرا.

قانون حماية المنتجات العراقية رقم (11) لسنة 2010 (المعدل)

قانون رقم الوثيقة- الهوية التعريفيه:- 11

نوع القانون: قانون

تاريخ الأصدار: Mar 9 2010

تاريخ النشر: Mar 9 2010

حاله: نافذ المفعول

خلاصه:

انسجاماً مع المتغيرات الجديدة التي طرأت على الاقتصاد العراقي وفتح الأسواق أمام التجارة العالمية ولغرض بناء صناعة وطنية ولتفادي حدوث ضرر يلحق بها من الممارسات الضارة من سياسات إغراق الأسواق بالمنتجات أو الزيادات غير المبررة في الواردات أو المنتجات المستوردة التي تدعمها الدول المصدرة إلى جمهورية العراق بما يؤدي إلى فقدان شروط المنافسة العادلة ولغرض اتخاذ التدابير المناسبة لحماية المنتجات العراقية والمنتجين المحليين . شرع هذا القانون .

بأسم الشعب

مجلس الرئاسة

بناءً على ما اقره مجلس النواب طبقاً لأحكام البند (أولاً) من المادة (61) ولمضي المدة القانونية المنصوص عليها في الفقرة (أ) من البند (خامساً) من المادة (138) من الدستور
أصدر القانون الآتي :

عدلت هذه المادة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

المادة -1

- يقصد بالمصطلحات التالية لاغراض هذا القانون المعاني المبينة ازاؤها:

اولا- المنتجات : السلع الصناعية او الزراعية (النباتية والحيوانية) المنتجة في العراق
بما فيها المحاصيل الزراعية .

ثانياً- المنتج المماثل : المنتج المحلي المماثل للمنتج المستورد الى العراق او الذي يشابهه الى حد كبير في مواصفاته او استخداماته .

ثالثاً- المنتج المنافس : المنتج المحلي الذي ينافس منتج مستورد الى العراق في استخدامه وان كان لا يماثله .

رابعا - المنتجون المحليون : مجموع المنتجين المحليين للمنتج المحلي المماثل او المنافس الذي يمثل مجموع انتاجهم النسبة الاكبر من اجمالي الانتاج المحلي من هذا المنتج .

خامساً- الاغراق : توريد منتج اجنبي مماثل للمنتج المحلي الى العراق بسعر اقل من قيمته العادية في سوق البلد المصدر .

سادساً- الدعم : المنفعة او المساهمة المالية التي تقدمها الدولة المصدرة بشكل مباشر او غير مباشر بأية وسيلة بما فيها دعم الدخل او الاسعار او كلاهما والتي تؤدي الى تحقيق منفعة لجهات او افراد يقومون بانتاج المنتجات او نقلها او بيعها او تصديرها

سابعاً- الزيادة غير المبررة في الواردات : استيراد منتجات الى العراق بكميات متزايدة غير اغراقية او غير مدعومة سواء اكان هذا التزايد بصورة مطلقة ام نسبية مقارنة بسنوات سابقة والتي تسبب في احداث ضرر جسيم بالمنتجات المحلية المماثلة او المنافسة .

ثامناً- الممارسات الضارة : الاغراق او الدعم او الزيادة غير المبررة في الواردات.

تاسعاً- الضرر المادي : اعاقا اقامة صناعة او زراعة محلية او الانتاج المحلي بسبب الاغراق او الدعم .

عاشراً- الضرر الجسيم : الضرر الواقع او المحتمل وقوعه على المنتجين المحليين الذي يؤدي الى اضعاف او اعاقا الصناعة او الزراعة بشكل كامل وشامل نتيجة الزيادة غير المبررة في الواردات .

حادي عشر- التحقيقات : التدقيقات التي تجريها الدائرة للتحقق من صحة الوثائق والمعلومات التي يقدمها المنتجون المحليون والمصدرون والمستوردون وفقاً لاحكام هذا القانون .

ثاني عشر- الدائرة: دائرة التطوير والتنظيم الصناعي التابعة لوزارة الصناعة والمعادن.

ثالث عشر- الوزارة - وزارة الصناعة والمعادن

رابع عشر - الوزير - وزير الصناعة والمعادن .

خامس عشر- هامش الاغراق- الفرق بين القيمة العادية للمنتج المستورد وسعر تصديره

سادس عشر - القيمة العادية - سعر المنتج المورد الى العراق عندما يتم وضعه للاستهلاك في البلد المصدر في مجرى التجارة العادية.

الفصل الثاني

الاهداف والوسائل

المادة 2

- يهدف هذا القانون إلى تحقيق ما يأتي :
أولاً - حماية المنتجات العراقية من الآثار المترتبة عن الممارسات الضارة في التجارة الدولية مع العراق ومعالجة الأضرار الناجمة عنها .
عدلت الفقرة ثانياً بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014
ثانياً. توفير بيئة مناسبة لرفع قدرات المنتجين المحليين وتهيأتهم للمنافسة في الاسواق المحلية والعالمية .

عدلت هذه المادة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

المادة 3

تتحقق اهداف هذا القانون بالوسائل الآتية :
اولاً- التنسيق والتعاون بين الوزارات والجهات ذات العلاقة ومثيلاتها في الدول الاخرى والمنظمات الدولية في شأن تطوير الملاكات الفنية وتبادل الخبرات وجمع المعلومات اللازمة والتقصي عنها واجراء التبليغات واتخاذ الاجراءات المقتضية لتطبيق احكام هذا القانون .

ثانياً. اصدار القرارات بشأن الاجراءات العاجلة ورفع التوصيات لمواجهة الاضرار
الناجمة عن الممارسات الضارة بالمنتجين المحليين الى الجهات ذات العلاقة .
ثالثاً. رفع مستوى الوعي في شأن الممارسات الضارة وسبل الوقاية منها ومعالجتها .
رابعاً. تقديم المشورة وتدريب المنتجين المحليين في شأن الحقوق والالتزامات القانونية
والاجراءات الواجب اتخاذها بشأن الممارسات الضارة .

الفصل الثالث البدء في التحقيق

عدلت هذه المادة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

المادة 4

اولاً- يقدم المنتج المحلي او من يمثله قانوناً طلباً تحريرياً الى وزير الصناعة والمعادن
عن طريق الدائرة لاتخاذ التدابير اللازمة لمواجهة الممارسات الضارة على ان يتضمن
الطلب المعلومات والمستندات التي تؤيد وجود تلك الممارسات ونوع الضرر الحاصل .
ثانياً - اذا كانت الممارسات الضارة تتعلق بمنتج زراعي يقدم طلب الحماية من المنتجين
المحليين له او دائرة التخطيط والمتابعة في وزارة الزراعة وفقاً لاحكام البند (اولاً) من
هذه المادة.

ثالثاً. أ - تتولى الدائرة دراسة الطلب والتأكد من استيفائه للشروط المنصوص عليها في
البند (اولاً) من هذه المادة .

ب - ترفع الدائرة توصياتها الى وزير الصناعة والمعادن خلال (30) ثلاثين يوماً من
تاريخ تسجيل الطلب في اي من السجلات المنصوص عليها في البند (اولاً) من المادة
(19) من هذا القانون.

رابعاً- اذا تعلق الطلب بمنتج زراعي تختزل المدد الزمنية في التحقيقات واجراءات
اصدار القرارات الواردة في هذا القانون الى ثلثي المدة في الموسم الزراعي للمنتج قيد
النظر .

خامساً - يبت الوزير في توصية الدائرة المنصوص عليها في الفقرة (ب) من البند
(ثالثاً) من هذه المادة خلال (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ تسجيلها في مكتبه .

سادساً- يصدر الوزير قراره ببدء التحقيق إذا وافق على الطلب المقدم بشأنه وفي حالة
رفض الطلب فلمقدمه الطعن بقرار الرفض خلال مدة (30) ثلاثين يوماً من تاريخ تبليغه
به أمام محكمة القضاء الإداري وفقاً للقانون.

ب- في حالة عدم البت بالطلب من قبل الوزير رغم انتهاء المدة المنصوص عليها في
البند (خامساً) من هذه المادة يعد الطلب مقبولاً .

سابعاً. يعلن قرار بدء التحقيق في صحيفتين يوميتين في الاقل خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ صدوره .

ثامناً -تستحدث شعبة في قسم حماية المنتجات العراقية التابعة لدائرة التطوير والتنظيم الصناعي تتولى التنسيق مع وزارة الزراعة لغرض تطبيق احكام هذا القانون فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية.

المادة 5

للدائرة بموافقة الوزير إجراء التحقيقات دون تقديم الطلب المنصوص عليه في المادة (4) من هذا القانون إذا تبين لها توافر أدلة كافية على وجود الممارسات الضارة والضرر الناجم عنها .

المادة 6

أولاً - تتأكد الدائرة من صحة ودقة المعلومات المقدمة لإثبات الممارسات الضارة ونوع الضرر ولها طلب أي معلومات متعلقة بالتحقيقات من الأطراف المعنية به والأطراف المشاركة فيه .
ثانياً - للوزير أن يطلب من أي جهة ذات علاقة سواء أكانت عامة أم خاصة تزويده بأي معلومات تتعلق بموضوع التحقيقات ويتوجب على تلك الجهة تقديمها .

المادة 7

أولاً -تقوم الدائرة بإجراء التحقيقات الأولية في شأن الممارسات الضارة والضرر الناجم عنها وتحدد لهذه الغاية مدة زمنية تسمى مدة التحقيقات يتم فيها جمع المعلومات والتحقق من صحتها وتحليلها وفق تعليمات يصدرها الوزير .
عدلت هذه الفقرة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014
ثانياً - تتيح الدائرة الفرصة للأطراف المعنية بالتحقيقات والأطراف المشاركة فيه لتقديم أية مستندات أو معلومات وسماع أقوالهم ومناقشتهم وللدائرة اطلاع الأطراف المعنية على المعلومات او المستندات المتعلقة بالتحقيقات اذا كانت غير سرية .
ثالثاً-إذا تقرر إجراء التحقيقات فعلى الدائرة استكمالها على النحو الآتي :
عدلت هذه الفقرة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014
أ - خلال مدة لا تتجاوز (6) ستة اشهر من تاريخ اعلان بدء التحقيقات اذا كانت تتعلق بالزيادة غير المبررة في الواردات ويجوز بقرار مسبب من الوزير تمديدها على ان لا تتجاوز كامل المدة (8) ثمانية اشهر .
ب - خلال مدة لا تتجاوز سنة واحدة من تاريخ إعلان بدء التحقيقات إذا كانت تتعلق بالدعم أو الإغراق وللوزير تمديدها بقرار مسبب على أن لا يتجاوز كامل المدة (18) ثمانية عشر شهراً .

رابعاً- لا تحول دراسة طلب اتخاذ التدابير في شأن منتج مماثل معين أو إجراء التحقيقات في شأنه إجراءات التخليص الكمركي عليه .

عدلت هذه المادة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

المادة 8

للووزير بناءً على توصية الدائرة ان يتخذ قراراً بوقف التحقيقات او انهاءها في حالتي الاغراق أو الدعم في اي وقت دون فرض تدابير مكافحة الاغراق او تدابير تعويضية بناءً على تعهد يقدمه مورد المنتج المستورد يتعهد فيه بمراجعة اسعاره او وقف التوريد الى العراق باسعار اغراقية او مدعومة او اذا قدمت الدولة المانحة للدعم تعهداً بالغائه وللوزير ان يقرر استكمال التحقيقات على الرغم من قبوله التعهد .

المادة 9

أولاً - يتخذ الوزير بناء على توصية الدائرة قراراً بإنهاء التحقيقات دون اتخاذ التدابير في إحدى الحالات الآتية :

أ - إذا كانت الأدلة المقدمة على وجود الممارسات الضارة أو نوع الضرر الناجم عنها غير كافية .

ب - إذا تم سحب الطلب لأسباب مبررة ولم يتعارض هذا الإجراء مع متطلبات المصلحة العامة .

ج - إذا كانت توصية الدائرة تؤكد عدم وجود ممارسات ضارة أو أنها موجودة ولم ينجم عنها ضرر .

ثانياً - يتخذ الوزير عند إنهاء التحقيقات وفقاً لأحكام البند (أولاً) من هذه المادة القرارات الآتية :

عدلت هذه الفقرة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

أ - انتهاء التدابير العاجلة المتخذة ورد التأمينات او الكفالات المنصوص عليها في المادة

(12) من هذا القانون المقدمة من الجهات الموردة للمنتج المستورد قيد التحقيق .

ب - إلغاء التعهدات التي تم قبولها وفقاً لأحكام المادة (8) من هذا القانون .

الفصل الرابع

الاجراءات الواجب اتخاذها بعد اكمال الاجراءات

المادة 10

- ترفع الدائرة بعد اكمال التحقيق توصية إلى الوزير مستندة إلى أدلة موضوعية مرافقة بتقرير شامل مبيناً فيه النتائج التي تم التوصل إليها في شأن الممارسات الضارة والضرر الحاصل .

المادة 11

أولاً- إذا كانت التوصية المنصوص عليها في المادة (10) من هذا القانون تؤكد وجود ممارسات ضارة يصدر الوزير قراره بفرض تدابير نهائية لمواجهةها على أن يشمل القرار نوع التدابير وحجمها ومدى تطبيقها .
ثانياً- يرفع الوزير قراره خلال (10) عشرة أيام من تاريخ صدوره إلى مجلس الوزراء للبت فيه خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ تسجيله في الأمانة العامة لمجلس الوزراء ويكون قراره نهائياً .

الفصل الخامس الاجراءات العاجلة

المادة 12

عدلت هذه الفقرة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014
أولاً- يصدر الوزير بناءً على توصية الدائرة قراراً باتخاذ اجراءات عاجلة ضد المنتج المستورد قيد التحقيق اذا تبين للدائرة بقرار اولي وجود ممارسات ضارة على النحو الآتي :-
أ- فرض رسوم إغراق على المنتج المستورد موضوع التحقيق على ان تودع بشكل تأمينات لدى الهيئة العامة للكمارك .
ب- الزام المورد بتقديم كفالات مضمونة بمقدار هامش الاغراق المنصوص عليه في البند (اولاً) من المادة (18) من هذا القانون .
ج- الزام الموردين من الدول المانحة للدعم بتقديم كفالات مضمونة الى الهيئة العامة للكمارك بما يعادل الدعم المقدم المنصوص عليه في البند (ثانياً) من المادة (18) من هذا القانون .
د- الزام الموردين بتقديم كفالات مضمونة الى الهيئة العامة للكمارك بما يعادل الضرر الذي لحق بالمنتجين المحليين المحدد من الدائرة في حالة التزايد غير المبرر في الواردات .
هـ- الزام الموردين للمنتج المستورد بان يقدموا للوزير التعهد المنصوص عليه في المادة (8) من هذا القانون .
و- تطبق الهيئة العامة للكمارك وبالتنسيق مع الدائرة فرض التدابير العاجلة المنصوص عليها في هذه المادة اعتباراً من تاريخ اعلانها في صحيفتين يوميتين .
ثانياً -أ- إذا صدر قرار باتخاذ تدابير نهائية فيتم إنهاء الإجراءات العاجلة وتستوفي الرسوم التعويضية والكمركية المفروضة ويتم تسوية التأمينات و تلغى الكفالات المقدمة.

ب- إذا صدر قرار بعدم اتخاذ تدابير نهائية تلغى الكفالات وتعاد التأمينات المقدمة .

المادة 13

لمجلس الوزراء إيقاف تطبيق الإجراءات العاجلة إذا تبين إن هذا التطبيق قد ترتبت عليه آثار سلبية على منتجين محليين آخرين أو على المستهلكين أو على المصلحة العامة .

المادة 14

لمجلس الوزراء بناء على توصية من وزير الصناعة والمعادن اتخاذ ما يراه ضرورياً من التدابير الوقائية لمواجهة الممارسات الضارة نتيجة للتزايد في الواردات غير المبررة على النحو الآتي :

أولاً - تحديد الحصص الكمية التي يجوز استيرادها من المنتج المستورد .
ثانياً- فرض تعريف كمركية على المنتج المستورد أو زيادة التعريف الكمركية المطبقة عليه أو إلغاء التعريف المطبقة أو تخفيضها على مادة مستوردة تدخل في إنتاج المنتج المماثل .

ثالثاً - تحدد أشكال هذه التدابير وحالاتها بموجب تعليمات يصدرها الوزير .
رابعاً- أي إجراءات تساعد المنتجين المحليين على التكيف مع المنتجات المستوردة شريطة عدم تعارضها مع المصلحة العامة والتزامات جمهورية العراق بموجب الاتفاقيات الدولية ذات العلاقة .

المادة 15

أولاً- يراعى في اتخاذ التدابير النهائية أن تكون بالقدر الكافي لتفادي الضرر أو إزالته وبما يمكن المنتجين المحليين من تكيف أوضاعهم مع المنتجات المستوردة ويضمن حماية مصالح جمهورية العراق .

عدلت هذه الفقرة بموجب قانون التعديل الأول رقم (10) لسنة 2014
ثانياً - لا يجوز أن يتجاوز مقدار ما يفرض من الرسوم الكمركية لمكافحة الإغراق أو الدعم وفقاً للقانون هامش الإغراق أو مقدار الدعم الممنوح ويجوز أن يحدد بمقادير أقل إذا كانت كافية لازالة الضرر على أن ترد اية زيادة في الرسم الكمركي الذي جرى تحصيله بما يزيد على هامش الإغراق أو مقدار الدعم الفعلي .
ثالثاً - لا يجوز أن يخضع المنتج المماثل المستورد ذاته لتدابير مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية في الحالات التي تشكل إغراقاً ودعم في آن واحد .

المادة 16

تطبق التدابير الوقائية على الواردات من المنتجات دون النظر إلى مصدرها وتطبق تدابير مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية على المنتجات المستوردة والداخلية في الاستهلاك المحلي من المصادر التي ثبت أنها تقوم بالإغراق أو تتلقى الدعم .

المادة 17

إذا تم رفض اتخاذ التدابير فلا يجوز لمقدم الطلب أن يقدم طلباً آخر مستنداً إلى الوقائع والأسباب نفسها الواردة في طلبه الأول قبل مضي (180) مئة وثمانين يوماً من تأريخ صدور قرار الوزير أو مجلس الوزراء بالرفض حسب مقتضى الحال .

الفصل السادس

التدابير

عدلت هذه المادة بموجب قانون التعديل الاول رقم (10) لسنة 2014

المادة 18

يتخذ الوزير بعد انتهاء التحقيقات لمواجهة الممارسات الضارة التدابير النهائية الآتية :-
أولاً- تدابير مكافحة الإغراق : فرض رسم إغراق يساوي هامش الإغراق إذا كان سعر تصدير المنتج المستورد الى جمهورية العراق اقل من قيمته العادية .

ثانياً- التدابير التعويضية : فرض رسوم كمركية تعويضية وفقاً للقانون تعادل الدعم الممنوح للمنتج المستورد الى جمهورية العراق .

ثالثاً- التدابير الوقائية : الاجراءات التي تفرض استناداً الى احكام المادة (14) من هذا القانون لمواجهة الزيادة غير المبررة في الواردات وتحدد هذه الاجراءات بتعليمات يصدرها الوزير .

رابعاً- تطبق الهيئة العامة للكمارك وبالتنسيق مع الدائرة فرض التدابير النهائية المنصوص عليها في البنود (اولاً) و(ثانياً) و(ثالثاً) من هذه المادة اذا صدرت وفقاً المادة (11) من هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشرها .

الفصل السابع

أحكام عامة وختامية

المادة 19

- أولاً - تمسك الدائرة لأغراض هذا القانون السجلات الآتية :
أ - سجل الإغراق .

ب - سجل الدعم .
ج - سجل التزايد في الواردات .
ثانياً - تحدد البيانات التي تدون في السجلات المنصوص عليها في البند (أولاً) من هذه المادة والوثائق التي تحفظ لدى الدائرة وكيفية الإطلاع عليها بتعليمات يصدرها الوزير .

المادة 20

أولاً - يحضر إفشاء المعلومات السرية التي تطلع عليها الوزارة أو الدائرة أو جهة رسمية في سياق قيامها بمهامها لتطبيق أحكام هذا القانون .
ثانياً - مع عدم الإخلال بأية عقوبة اشد يعاقب كل من خالف أحكام البند (أولاً) من هذه المادة بغرامة لا تقل عن (10000000) عشرة ملايين دينار ولا تزيد عن (20000000) عشرين مليون دينار .

اضيفت المادة بموجب قانون التعديل رقم (10) لسنة 2014
المادة - 20 (مكررة) - أولاً- تخصص للدائرة مبالغ مالية سنوية ضمن موازنة الوزارة.
ثانياً- يخول الوزير من يراه مناسباً من الموظفين الحفوقيين المختصين في الدائرة لتمثيل الوزارة في النزاعات الناشئة من تطبيق احكام هذا القانون .

المادة 21

يصدر الوزير تعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة 22

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

الاسباب الموجبة

انسجماً مع المتغيرات الجديدة التي طرأت على الاقتصاد العراقي وفتح الأسواق أمام التجارة العالمية ولغرض بناء صناعة وطنية ولتفادي حدوث ضرر يلحق بها من الممارسات الضارة من سياسات إغراق الأسواق بالمنتجات أو الزيادات غير المبررة في الواردات أو المنتجات المستوردة التي تدعمها الدول المصدرة إلى جمهورية العراق بما يؤدي إلى فقدان شروط المنافسة العادلة ولغرض اتخاذ التدابير المناسبة لحماية المنتجات العراقية والمنتجين المحليين . شرع هذا القانون .